

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Osaühing Aquator

registrikood: 10008474

tänava/talu nimi, Pärnu mnt 110

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 11313

telefon: +372 6218500, +372 5018796

faks: +372 6218499

e-posti aadress: aquator@aquator.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Varud	10
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	11
Lisa 8 Laenukohustused	12
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 10 Võlad tarnijatele	13
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	13
Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad	14
Lisa 13 Müügitulu	14
Lisa 14 Muud äritulud	15
Lisa 15 Tööjõukulud	15
Lisa 16 Muud ärikulud	15
Lisa 17 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

Aquator OÜ põhitegevuseks on liht- ja massazivannide tootmine kaubamärgi AQUATOR all. Aquator OÜ tootmistsehh asub aadressil Peterburi tee 53, Tallinn ning müügisalong ja kontor asus aadressil Pärnu mnt 110, Tallinn Kasutatavad ruumid on Aquator OÜ poolt rendile võetud.

2013. aastaks seatud plaanide täitmine ja muud olulised sündmused :

Õnnestus hoida Eestis saavutatud turuosa ning arvestada turu üldist madalseisu võib 3 eurost müügitulu langust pidada heaks. .

Müügitulu õnnestus suurendada oluliselt ainult Ukraina turul. Arvestades Ukraina –Vene konfliktiga, ei ole tõenäoline Ukraina turu müügitulu kasv. Venemaa turul hoiti saavutatud taset. Soomesse ei müüdnud ühtegi vanni. Küll on aga käinud Soome eraisikud vanni Tallinnas ostmas.

Müügitulu langes kõige enam Aquator OÜ jaoks olulisel Rootsi turul. Kokku langes käive 134 tuhat eurot ja seetõttu jäi Aquator OÜ kahjumisse, sest proportsioonis käibe langusega ei õnnestunud vähendada tööjõu kulusid ja tegevuskulusid (eelkõige rendikulud).

Olulisemad majandusnäitajate suhtarvud	2013. a.	2012. a.
rentaablus (kasum/müük)	-0,045	0,005
koguvara käive (müük/koguvara)	1,559	1,84
Koguvara tulukus (kasum/koguvara)	-0,070	0,009
maksevõime (käibevara/lühiajalised kohustused)	1,14	1,31
likviidsus (raha+nõuded / lühiajalised kohustused)	0,341	0,33

Plaanid 2013. aastaks

Hoida Eestis saavutatud turuosa ning arvestada turu üldist madalseisu.

Hoida Aquator OÜ struktuur vastavusse olemasoleva majandussituatsiooni ja eeldatavate tootmismahudega.

Jõuda 2014 aasta lõpuks kasumini .

Keskmine töötajate arv oli 2013 aastal 17 ja töötajate töötasu oli 180 394 euroti, sealhulgas oli juhataja töötasu 18 210 euroti.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	12 782	15 096
Nõuded ja ettemaksed	86 186	100 771
Varud	285 249	279 521
Kokku käibevara	384 217	395 388
Põhivara		
Materiaalne põhivara	113 515	100 260
Kokku põhivara	113 515	100 260
Kokku varad	497 732	495 648
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	47 233	58 984
Võlad ja ettemaksed	290 327	241 700
Kokku lühiajalised kohustused	337 560	300 684
Kokku kohustused	337 560	300 684
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Kohustuslik reservkapital	256	256
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	192 152	187 612
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-34 792	4 540
Kokku omakapital	160 172	194 964
Kokku kohustused ja omakapital	497 732	495 648

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu	775 498	909 274
Muud äritulud	542	0
Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	31 730	52 670
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-418 570	-520 509
Mitmesugused tegevuskulud	-156 522	-158 947
Tööjõukulud	-241 888	-252 906
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-19 231	-16 910
Muud ärikulud	-2	-2 520
Kokku ärikasum (-kahjum)	-28 443	10 152
Intressikulud	-6 349	-5 612
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-34 792	4 540
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-34 792	4 540

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	-28 443	10 152
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	19 231	16 910
Kokku korrigeerimised	19 231	16 910
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	14 585	37 246
Varude muutus	-5 727	94 072
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	48 629	-138 310
Laekunud intressid	0	32
Makstud intressid	-6 349	-5 644
Kokku rahavood äritegevusest	41 926	14 458
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-32 488	-52 670
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-32 488	-52 670
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	0	60 000
Saadud laenude tagasimaksed	-33 678	-9 868
Arvelduskrediidi saldo muutus	21 926	-12 378
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-11 752	37 754
Kokku rahavood	-2 314	-458
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	15 096	15 554
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-2 314	-458
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	12 782	15 096

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 556	256	187 612	190 424
Aruandeaasta kasum (kahjum)			4 540	4 540
31.12.2012	2 556	256	192 152	194 964
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-34 792	-34 792
31.12.2013	2 556	256	157 360	160 172

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamise alused

OÜ Aquator 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest ning rahvusvaheliselt arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast kasutades soetusmaksumuse printsiipi.

Majandusaasta algas 01.01.2013. ja lõppes 31. 12.2013.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

OÜ Aquator kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise sseaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud äritegevuse osas kaudsel meetodil ning finantseerimise ja investeerimise osas otsemeetodil.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluuta tehingud on kirjendatud eurodes lähtudes tehingu päeva Euroopa Keskpangaesti Panga valuutakursist. Välisvaluutas fikseeritud tehingute puhul on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakurss. Bilansipäeval ostjate poolt täitmata nõuded on ümberhinnatud bilansipäeva valuutakursiga. Välis valuutakursi muutusest tekkinud kahjum on kajastatud kasumiaruandes perioodi kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Iga kliendi laekumata arveid hinnatakse eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Lõpetamata toodang võetakse arvele materjalide soetushinnast lähtudes valmistoodangu hindamisel netorealiseerimismaksumusest lähtudes võetakse varud

arvele realiseerimishindadele rakendatavatest maksimaalsetest allahindluse määradest.

Ostetud materialide transpordikulu kantakse perioodi kuluks või lisatakse ostuhinnale.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetamismaksumus või neto realiseerimismaksumus. Soetamismaksumus koosneb varude soetamise ja tootmisega seotud otsestest ja kaudsetest väljaminekutest, milleta varud ei oleks praeguses olukorras.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara on arvele võetud üle 5000 krooni või üle 320 eurose soetusmaksumusega ja üle üheaastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarselt lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

Arvestatav kulumise määr arvestatakse igale põhivahendile eraldi ja nende määrad põhivara gruppide lõikes on järgmised :

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320 eurot

Tulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel

Ärikahjumina on näidatud netokahjum valuutakursimuutustest nõuetelt ostjate vastu ja kohustustelt tarnijate ees

Maksustamine

Ettevõtte tulumaksuna kajastatakse aruandeperioodil väljamakstud dividenditelt maksmisele kuuluvat dividende tulumaksu.

Töötasult arvestatud maksud on kajastatud tekkepõhiselt lähtudes faktilisest töötamise ajavahemikust.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastatakse olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneshid aastaaruande koostamise perioodil, kuid on seotud aruandeperioodi või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Raamatupidamise aastaaruande lisades on avalikustatud bilansipäeva järgsed sündmused, mis oluliselt mõjutavad järgneva majandusaasta tulemusi.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Kokku raha	12 782	15 096

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	82 734	82 734
Ostjatelt laekumata arved	82 734	82 734
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 677	1 677
Muud nõuded	0	
Ettemaksed	1 775	1 775
Kokku nõuded ja ettemaksed	86 186	86 186

	31.12.2012	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	96 340	96 340
Ostjatelt laekumata arved	96 340	96 340
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 502	1 502
Muud nõuded	1 154	1 154
Viitlaekumised	1 154	1 154
Ettemaksed	1 775	1 775
Kokku nõuded ja ettemaksed	100 771	100 771

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Ostjatelt laekumata arved	82 734	96 340
Kokku nõuded ostjate vastu	82 734	96 340

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	201 457	197 765
Valmistoodang	82 765	80 729
Ettemaksed varude eest	1 027	1 027
Kokku varud	285 249	279 521

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		1 173		338
Üksikisiku tulumaks		5 027		5 111
Erisoodustuse tulumaks		63		48
Sotsiaalmaks		9 708		10 229
Kohustuslik kogumispension		339		331
Töötuskindlustusmaksed		659		868
Intress	4			
Ettemaksukonto jääk	1 673		1 502	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 677	16 969	1 502	16 925

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	222 919	30 415	253 334
Akumuleeritud kulum	-161 876	-26 958	-188 834
Jääkmaksumus	61 043	3 457	64 500
Ostud ja parendused	52 670		52 670
Amortisatsioonikulu	-15 184	-1 726	-16 910
31.12.2012			
Soetusmaksumus	275 589	30 415	306 004
Akumuleeritud kulum	-177 060	-28 684	-205 744
Jääkmaksumus	98 529	1 731	100 260
Ostud ja parendused	32 486		32 486
Amortisatsioonikulu	-18 344	-887	-19 231
31.12.2013			
Soetusmaksumus	308 075	30 415	338 490
Akumuleeritud kulum	-195 404	-29 571	-224 975
Jääkmaksumus	112 671	844	113 515

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
SEB käibekrediit	30 779	30 779		
SEB Käibekapitali laen	16 454	16 454		
Lühiajalised laenud kokku	47 233	47 233		
SEB Käibekapitali laen				
Laenukohustused kokku	47 233	47 233		
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
SEB käibekrediit	8 852	8 852		
SEB Käibekapitali laen	50 132	50 132		
Lühiajalised laenud kokku	58 984	58 984		
Laenukohustused kokku	58 984	58 984		

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Muud varad	12 782	12 782
Kokku	12 782	12 782

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	204 947	204 947		
Võlad töövõtjatele	14 077	14 077		
Maksuvõlad	16 969	16 969		
Muud võlad	54 334	54 334		
Dividendivõlad	25 565	25 565		
Muud viitvõlad	28 769	28 769		
Kokku võlad ja ettemaksed	290 327	290 327		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	154 731	154 731		
Võlad töövõtjatele	15 710	15 710		
Maksuvõlad	16 925	16 925		
Muud võlad	54 334	54 334		
Dividendivõlad	25 565	25 565		
Muud viitvõlad	28 769	28 769		
Kokku võlad ja ettemaksed	241 700	241 700		

Lisa 10 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Võlad tarnijatele	204 947	154 731
Kokku võlad tarnijatele	204 947	154 731

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	0	12 326
Puhkusetasude kohustus	0	3 384
Kokku võlad töövõtjatele	0	15 710

Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Incap Electronic Estonia OÜ arve CD201101273	97 312	97 312
Kokku tingimuslikud kohustused	97 312	97 312
Tingimuslikud varad		
Elektroonika komponendid InCap El. OÜ Tehases	81 093	81 093
Kokku tingimuslikud varad	81 093	81 093

Dividendide väljamaksmine ei ole võimalik, kuna seda keelab SEB Pangaga sõlmitud käibekrediidi laenu tagamise tingimused. InCap Electronic Estonia esitas arve elektroonika komponentide eest, mida kasutatakse puutetundliku ekraaniga juhtpaneelide tootmiseks. Aquator OÜ ei aksepteeri seda arvet, arvel toodud varad ei ole Aquator OÜ valduses. Aquator OÜ tellitud tooted on Incap Electronic Estonia jätnud valmistamata. Sellekohast valet menetleti Harju Maakohtus tsiviilasja nr 2-13-4188 käigus 02 detsembril 2013. Esimene istung jäi pooleli ja jätk määrati 2014 ndasse aastasse. Märtsis 2014 õnnestus kohtuliku kokkuleppe alusel kokku leppida, et InCap Electronic OÜ toodab nendest komponentidest Aquator OÜ le tooted 2014 ja 2015 aasta jooksul.

Lisa 13 Müügitulu (eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	267 804	270 688
Leedu	26 821	36 919
Läti	7 350	17 705
Rootsi	286 475	399 595
Soome	0	27 887
Taani	0	2 401
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	588 450	755 195
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Ukraina	55 286	18 881
Venemaa	120 340	125 121
Norra	11 422	10 077
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	187 048	154 079
Kokku müügitulu	775 498	909 274
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Plastvannide müük (22231)	737 887	878 930
Disaini ja vormide valmistamise teenus (74101)	5 497	1 946
Ostetud materjalide edasimüük (47522)	22 800	17 497
Vannide paigaldus ja remont (43222)	9 314	10 901
Kokku müügitulu	775 498	909 274

Lisa 14 Muud äritulud

(eurodes)

	2013
Kasum valuutakursi muutustest	542
Kokku muud äritulud	542

Kasum valuutakursi muutusest on tingitud Rootsi krooni kallinemisest euro suhtes 2013 aastal.

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	180 687	188 491
Sotsiaalmaksud	59 619	62 202
haigusleht	207	162
Töötuskindlustusmaksed	1 375	2 051
Kokku tööjõukulud	241 888	252 906
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	17	18

Lisa 16 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Trahvid, viivised ja hüvitised	-2	-18
Muud	0	-2 502
Kokku muud ärikulud	-2	-2 520

Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013	31.12.2012
	Kohustused	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	54 334	54 334

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	18 210	17 911

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2014

Osaühing Aquator (registrikood: 10008474) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VILLI POGGA	Juhatuse liige	11.07.2014
Resolutsioon:	Kinnitan aruande.	

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	192 152
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-34 792
Kokku	157 360

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	192 152
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-34 792
Kokku	157 360

2013 majandusaasta kahjum katta eelnevate perioodide jaotamata kasumi arvelt.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Plastist sanitaarseadmete tootmine (vannid, kraanikausid jne)	22231	737887	95.15%	Jah
Veevarustus- ja sanitaarseadmete ning nende koosteosade jaemüük	47522	22800	2.94%	Ei
Veetorustiku ja sanitaarseadmete paigaldus	43222	9314	1.20%	Ei
Disainerite tegevus	74101	5497	0.71%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Villi Pogga	36207240302	Tallinn, Harju maakond, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6218500
Faks	+372 6218499
Mobiiltelefon	+372 5018796
E-posti aadress	aquator@aquator.ee